

Javni razpis za (so)financiranje znanstvenoraziskovalnega sodelovanja med Republiko Slovenijo in partnersko državo v letih 2025 –2027

Partnerska država

A. Splošni podatki

(General information)

1. Prijavitelj - raziskovalna organizacija (RO)

(Research organization)

Evidenčna številka RO (v Evidenci RO), Naziv (Code number, Name)

1.1 Organizacijska enota raziskovalne organizacije - samo za članice v primeru javne univerze

(Research Organization Unit - only faculties within public universities)

Evidenčna številka RO (v Evidenci RO), Naziv, Fakulteta (Code number, Name, Faculty)

2. Vodja aktivnosti biliterarnega sodelovanja

(Slovenian Leader of bilateral cooperation activities)

Evidenčna številka RO (v Evidenci RO), Ime in priimek (Code number, Name and Surname)

2.1. Leto zagovora prvega doktorata

(Year of the first doctorate)

Leto



3. Naslov aktivnosti bilateralnega sodelovanja

(Title of bilateral cooperation activities)

SLO

EN

4. Kontaktna oseba

(Contact Person)

Ime in priimek (Name and surname)

E-naslov (E-mail address)

Telefon (Phone)

5. Klasifikacije in šifranti raziskovalnega področja projekta

(Classifications and code lists of the project research area)

5.1. Po klasifikaciji ERC (veda s področjem)

(Classification ERC (discipline and field))

5.2. Po klasifikaciji ARIS (veda, področje, podpodročje)

(Classification ARIS (discipline, field and subfield))

Veda (Discipline)

Področje (Field)

Podpodročje (Subfield)

5.3. Po šifrantu FORD

(Classification FORD (discipline and field))

Veda (Discipline)

Področje (Field)

5.4. CERIF/CERCS

5.5. Družbeno ekonomski cilji

(Socio-Economic Aims)

6. Glavni vir financiranja aktivnosti bilateralnega sodelovanja

(Main source of funding for bilateral cooperation activities)

6.1. Šifra in naslov projekta oz. programa

(Acronym and title of project)

6.2. Financer (ARIS, MVZI, EU, idr.)

(Funding provider - ARIS, MHESI, EU, etc.)

6.3. Datum zaključka projekta oz. programa

(Date of conclusion of project/ programme)



- Prijavitelj izvaja raziskovalni program oziroma temeljni ali aplikativni projekt, ki ga (so)financira ARIS, ali ima odobren mednarodni project, ki zagotavlja temeljni vir raziskav. (The applicant is carrying out a research program or a basic or applied project that is (co)financed by ARIS, or has an approved international project that provides a basic source of research.)

7. Vrsta raziskave

(Type of bilateral cooperation activities)

- temeljna (Basic) aplikativna (Applied)

8. Citati vodja aktivnosti bilateralnega sodelovanja s področij družboslovnih in humanističnih ved, če podatek o citatih ni razviden iz sistema SICRIS

(Citation of leader of bilateral cooperation activities in the social sciences and humanities, if the data on citations are not evident from the SICRIS system)

SLO

9. Obdobje v zadnjih petih letih, v katerem vodja aktivnosti bilateralnega sodelovanja ni bil zaposlen v raziskovalni dejavnosti oziroma je bil dalj časa odsoten

(Periods in the last five years during which the Leader of bilateral cooperation activities did not work in the research organisation or was absent for a longer period)

Razlog za odsotnost / Absence reason	Število mesecev odsotnosti / Absence (in Months)
<input type="checkbox"/> Odsotnost iz naslova zavarovanja za starševsko varstvo / Absence from parental care insurance	0 <input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Odsotnost po predpisih o zdravstvenem zavarovanju / Absence under the sickness insurance regulations	0 <input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Zaposlitev zunaj raziskovalne dejavnosti / Employment outside research activities	0 <input type="text"/>
Skupaj / Total	0 <input type="text"/>

B. Vsebinski del prijave

(Content of Application)



10. Povzetek aktivnosti bilateralnega sodelovanja

(Summary of bilateral cooperation activities)

SLO

EN

11. Ključne besede

(Keywords)

SLO

EN

12. Pomen za razvoj znanosti

(Importance for the development of science; is not subject to evaluation; only for publication in the SICRIS information system)

SLO

EN

13. Pomen za družbenoekonomski in kulturni razvoj Slovenije

(Importance for Slovenia's socioeconomic and cultural development; is not subject to evaluation; only for publication in the SICRIS information system)

SLO _____

EN _____

14. Cilji aktivnosti bilateralnega sodelovanja

(Objectives of bilateral cooperation activities)

SLO _____

15. Predstavitev idejne zasnove za nadaljevanje skupnega mednarodnega sodelovanja

(Presentation of a concept for the continuation of joint international cooperation)

SLO _____

16. Predstavitev obeh vodilnih raziskovalcev in obeh raziskovalnih skupin, vloga vsakega udeleženca in predstavitev kot celote s poudarkom na kompetencah celotnega partnerstva

(Presentation of the two Principal Investigators and the two research groups, the role of each participant and the presentation as a whole, focusing on the competences of the whole partnership)

SLO _____

17. Navedite opis dosedanjega sodelovanja ter seznam skupnih publikacij

(Description of Previous Cooperation and List of Joint Publications)

SLO _____

18. Raziskovalna skupina v Sloveniji- vključenost mlajših raziskovalcev

(Research team members in Slovenia – inclusion of young researchers)

Označite, ali je član raziskovalne skupine v Sloveniji tudi (Indicate if members of the research team in Slovenia are):

- raziskovalec, pri katerem od njegovega zagovora prvega doktorata ni minilo več kot pet let (researcher who has obtained their doctoral degree within the last five years)

Leto zagovora zadnjega doktorata (year of doctoral degree) 

- doktorski študent (doctoral students)

- V raziskovalni skupini nimamo raziskovalca, pri katerem od njegovega zagovora prvega doktorata ni minilo več kot pet let, oz. doktorskega študenta. (Our research team does not include researchers who have obtained their doctoral degree within the last five years or doctoral students.)

19. Kratka predstavitev vodje aktivnosti bilateralnega sodelovanja (življenjepis)

(Short CV of the Slovenian Leader of bilateral cooperation activities)

SLO _____

C. Podatki o aktivnosti bilateralnega sodelovanja v sodelujoči državi

(Information on bilateral cooperation activities in partner country)

20. Raziskovalna organizacija v partnerski državi

(Research Organization in partner country)

Naziv (Name) _____

Ulica (Street) _____

Kraj (City) _____

Spletni naslov (Web Page) _____

21. Vodja aktivnosti bilateralnega sodelovanja

(Leader of bilateral cooperation activities)

Priimek in ime (Surname and Name) _____

E-naslov (E-mail) _____

22. Kratka predstavitev vodje aktivnosti bilateralnega sodelovanja v partnerski državi (življenjepis)

(Short CV of the Leader of bilateral cooperation activities in partner country)

23. Slovenski vodja je že imel odobreno aktivnost bilateralnega sodelovanja s sodelujočo državo

(The Slovenian leader already had an approved bilateral cooperation activity with partner country)

- Da (Yes) Ne (No)

Leto (Year)



24. V projektni skupini iz partnerske države sodelujejo tudi mlajši raziskovalci, ki načrtujejo izvedbo daljšega obiska v Republiki Sloveniji:

(Younger researchers from the partner country participating in the project group are planning a longer visit to the Republic of Slovenia)

Da (Yes) Ne (No)

25. Ali ste pri izpolnjevanju prijavnega obrazca uporabili orodja umetne inteligence?

(Did you use artificial intelligence tools while filling out the application form?)

Da (Yes) Ne (No)

25.1. Izjava o generativni umetni inteligenci in tehnologijah umetne inteligence v procesu pisanja

(Declaration of generative artificial intelligence and artificial intelligence technologies in the writing process)

26. Opombe

(Remarks)

D. Priloge

(Attachments)



27. PRILOGA 1: Soglasje vodje aktivnosti bilateralnega sodelovanja v partnerski državi k vsebini prijave in k sodelovanju partnerskih raziskovalcev na aktivnosti bilateralnega sodelovanja

(Participation Commitment for Principal Investigator of bilateral cooperation activities in partner country)

Prilogo natisnete posebej in priložite k dokumentaciji.

28. PRILOGA 2: Potrdilo o šolanju za doktorskega študenta

(Certificate of training for a doctoral student)

29. PRILOGA 3: obrazec ARIS-dm-2024 – obvezna priloga za prijavitelje za dodeljevanje pomoči »de minimis«

Glede na pogoje za oddajo prijavnega obrazca ARIS-BI/2024, ki so objavljeni na spletni strani ARIS, izjavljamo, da (According to the conditions for submitting this application form, which are published on the ARIS website, we declare that):

Obrazec ARIS-dm-2024 dodeljevanje pomoči »de minimis« smo naložili. (We have uploaded the ARIS-dm-2024 form for the allocation of »de minimis« aid.)

Obrazec ARIS-dm-2024 za dodeljevanje pomoči »de minimis« ni potrebno posredovati. (We are not required to submit the ARIS-dm-2024 form for the allocation of »de minimis« aid.)

Prilogo natisnete posebej in priložite k dokumentaciji.

E. Izjave slovenskega prijavitelja

(Statements by the proposer)



Podpisani s podpisom na tem prijavnem obrazcu izjavljamo, da (By signing this application form, we declare that):

- smo seznanjeni z vsemi pogoji javnega razpisa, na katerega se prijavljamo, se z njimi strinjamo in jih v celoti sprejemamo (we acknowledge the terms of the Call);
- so vsi podatki, ki jih v prijavi navajamo, resnični (all data is accurate);
- smo seznanjeni z Zakonom o znanstvenoraziskovalni in inovacijski dejavnosti (ZZrID) (Uradni list RS, št. 186/21 in 40/23), Splošnim aktom o postopkih (so)financiranja in ocenjevanja ter spremljanju izvajanja znanstvenoraziskovalne dejavnosti (Uradni list RS, št. 166/22) ter veljavno Metodologijo ocenjevanja prijav na razpise (we are acquainted with the Slovenian legislation on science);
- vodja aktivnosti bilateralnega sodelovanja izpolnjuje zahtevane pogoje (PI is eligible);
- se strinjamo z obdelavo podatkov, povezanih z izvajanjem tega javnega razpisa v skladu z zakonodajo o varstvu osebnih podatkov ter obdelavo teh podatkov za evidence ARIS (the data may be used for registers of the ARIS);
- se strinjamo, da bo ARIS pri preverjanju izpolnjevanja razpisnih pogojev upoštevala podatke o objavah publikacij in o citiranosti, ki so na dan zaključka javnega razpisa dostopni v COBISS in SICRIS, razen citatov vodij raziskovalnih programov s področij družboslovnih in humanističnih ved, ki jih prijavitelj navede v prijavi na javni razpis, če podatek o citatih ni razviden iz sistema SICRIS (for the eligibility check publication data available in COBISS/ SICRIS (closing date) will be taken into account);
- so vsi člani projektne skupine v Sloveniji seznanjeni z obsegom vključitve v predlagano aktivnost bilateralnega sodelovanja in se z njo strinjajo (members of bilateral cooperation activities team are acquainted with their involvement in the bilateral cooperation activities);
- bo, v primeru odobritve te aktivnosti bilateralnega sodelovanja, navedeni vodja aktivnosti bilateralnega sodelovanja, zaposlen v raziskovalni organizaciji v Republiki Sloveniji, ki izvaja aktivnosti bilateralnega sodelovanja; njegova zaposlitev bo najmanj v obsegu 20 % polnega delovnega časa (if this bilateral cooperation activity is approved, the named leader of the bilateral cooperation activity will be employed by a research organisation in the Republic of Slovenia carrying out the bilateral cooperation activity; his/her employment will be at least 20 % of full time);
- pridobili bomo ustrezno dovoljenje Komisije Republike Slovenije za medicinsko etiko za izvajanje aktivnosti bilateralnega sodelovanja, v kolikor je to potrebno; (ethical issues will be adequately treated);
- smo priložili potrdilo o veljavnem statusu doktorskega študenta, v kolikor ni razvidno v sistemu COBISS/SICRIS (attach a certificate of valid PhD student status, if it is not visible in the COBISS/SICRIS system).

potrjujem zgoraj navedene izjave

Podpisa:

(Signatures)

Zakoniti zastopnik/pooblaščen oseba RO (Authorised representative)

in (and)

Vodja aktivnosti bilateralnega sodelovanja (Leader of bilateral cooperation activities)